



CANTIC SPIRITUEL

VAR JUJAMANT AN DEN ER VARN GENERAL,

TROET A LATIN E BREZONEC.

Vive
Var ton *Separation an Ene eus ar C'horf.*

CLÊVIT, côs ha yaouanc, qement so var ar bed,
Un avertissamant a c'henou ar Prophet,
Pehini a lavar d'an oll antieramant :
En em gontvertissit, arru eo ar Jujamant.

C'hoant a meus da gomz deoc'h demeus ar Jujamant,
Ma ro din asistanc Doue oll-buissant,
Ha disclêrya d'ar bobl madelez hor Zalver,
A hep eternite en andret ar pec'her.

Etre Jerusalem ha menez Olivet,
Eno ema ar plaç ma vezimp oll barnet ;
Ur varn hac a vezo hep mar definitif,
Jesus-Christ a vezo hor Barner, hor pontif.

An eil Person an Drindet, oboissant d'e Dad,
A szez en deiz-se e traouyen Josaphat :
Bet en deus ar pouvoar eus a zorn an Drindet
Da brononç ar setanç a enep ar pec'het.

Pa vezo asezet ar Barner rigourus
Er gador imperial, gant ur faç colerus
E c'halvo ar bec'herien evit o funissa
Demeus an disprisanç o deus bet evintâ.

Pell so oc'h eus clêvet eomz eus a fin ar bed



Hac eus a signou bras a dle beza guelet :
 Qernez hac ar vocen, brezel a vezo guelet,
 Ha chanchamant e eol, el loar hac er stered.

Pa vezo assambllet er plac-se an Drindet,
 Ar Zent hac an Ælet, on oll Patriarchet,
 E vezo commandet d'un Æl incontinant
 Qemeret un trompill da zon ar Jujamant.

Neuze souden un Æl, dre ~~ordrenanc~~ Doue,
 A raï commandamant expres da bep ene
 Da guemeret o c'horfo, evit dont assambles
 Da glêvet un arret hep appelli james.

Pa glêvo Lucifer eus a c'henou an Æl
 Eo dezàn commandet gant an Tad Eternel
 En em apparissa gant e oll gonsortet
 E traouyen Josaphat da glêvet o arret.

Clêvet e vezint partout hetec er firmamant :
 Pebes counner euzic, pebes anrajamant
 A grogo e Satan hac e gamaradet,
 Oboissa d'an Æl abers Salver ar bed.

Deut, eme Lucifer, tud foll ha milliguet ;
 Deomp dirac ar Barner, ma vezimp condaonet
 Da lesqi ebars en tan epad an eternite,
 A zo deomp preparet evit hon infidelite.

Neuze commaudammant a raï prest Lucifer
 Ma vezo digacet proutamant ar c'hayer
 Pelec'h ez eo scrifet qement pec'het hon eus grêt,
 Sonjet na lavaret aba m'omp var ar bed.

Pa vezo Satanas hac e oll gonsortet
 Arru ebars er plac a vezo destinet,
 E tigo e levr leun a bep vileni,
 Hac e tisquezio sclêr e bec'het da bep hini.

Doue a hermetto en deiz-se da Lucifer
 Da zifen e barti a enep ar pec'her,
 Pehini a ch'oulenno, e presanç an Drindet,
 Venjanç eus ar pec'her ha demeus e bec'het.

Barner just, emezàn, Barner a virione,
 Ha c'houi a ell lemel va zra diganeme?
 Cetu va c'hayer leun demeus o fec'hejou,
 O deveus coumetet a nep deoc'h, Autrou.

Cetu aze, Autrou, nombr bras a dud lubric
 O deveus grêt pec'hejou a so diabolic;
 M'em boa, me va-unan, horrol ouz o sellet:
 Venjanç a c'houlennàn, pa ze din permetet.

P'en devo achuet Lucifer e ziscours,
 Ne vouyo ar pec'her paour ouz pïou caout recours;
 Mar sell ouz ar Verc'hes, emedi e coler,
 Prest da c'houlen venjanç a enep ar pec'her.

Ar Zent hac an Æles ne gredont laret guer,
 O velet Jesus-Christ gen terrubl e coler,
 Prest da losca an tan eus a lein an cêvou
 Var benn ar bec'herien, balamour d'o viçou.

Neuze ar Barner just hor Zalver Jesus-Christ
 A brononco un arrêt sionas a vezo trist
 A enep ar pec'her hac au oll pec'herien,
 O c'hondaono d'an tan e creis punç an ifern.

Tec'het pell diouzin, tud vil ha milliguet,
 It da dan an ifern, a so deoc'h preparet;
 It-hu da lesqi eno epad un eternite,
 Ha qeit ha ma vezo tri Ferson en un Doue.

Lucifer gant ur voez horrubl ha detestabl
 A lavaro dezo : deut-hu, tud miserabl;

Deut-hu da bunç an ifern, deut er flamou gries
Da lesqi ebars en tan ne finisso james.

Neuze ar re daonet a grio evellen :
Adieu, Salver ar bed, red eo mont d'an ifern ;
Adieu, Guerc'hes Vari ; adieu deoc'h, Rouanes :
Ret eo mont d'an ifern da lesqi da james.

Me ro mallos d'an tad en deus va anjandret,
Ha mil mallos d'ar vam e deveus va ganet,
Ha d'am amieguez n'e devoa va mouguet,
Pe va zaulet d'ar moc'h o devise va debret.

Mallos a roàn d'an heur ha mallos d'ar momet,
Mallos d'an de biscoas ma voan-me badezet ;
Me garze beza taulet e cavarn ar serpent,
Pa voan douguet d'an ilis da receo badiziant.

Me ro d'ar c'hôvessour mil malediction
A les e benitantet ebars en abusion,
Na zeu d'e refusi demeus an absolven,
Qen na velje ennàn ur chanchamant a grenn.

Ma carje va refus demeus an absolven,
Nc vijen get daonet da james evellen.
Pa vijen prest da bec'hi, e teuen da lavaret :
Hen-a-hen en deveus ar c'hasiou reservet.

Mallos a roàn d'an eol, d'a loar ha da stered,
P'am guelent o pec'hi n'o devoa va lonqet ;
Ha bremâ e c'houlennont venjanç oll em enep :
Cetu pebes poanniou a zo din preparet.

P'en devo hor Zalver condaonet ar re-màn
Mont da bunç an ifern e compagnunez Satan,
Gant ur visach contant, laouen ha gracios
E comzo evellen ouz ar re eürus :

Deut oll, va mignonet, deut oll d'ar Baradoes,
 Da bossedi ur gloar ne finisso james,
 Da gana da james ar c'hanticou nevez
 A gan an oll Ælez gant peb seurt levenez.

Neuze an Tad Eternel a lavaro deze :
 Deut oll, va bugale, deut-hu oll ganeme ;
 C'houi oc'h eus va servichet ha va Mab assambles ;
 Evit ho recompanç deut oll d'ar Baradoes.

Deut, eme ar Verc'hes, da guemeret ho partach,
 Evel ma veritit, demeus ar guir heritach
 A so deoc'h preparet a bep eternite
 Evit ar recompanç eus ho fidelite.

Souden e vezint cunduet ebars er baradoes
 Gant ar Verc'hes Vari, ar Zent hac an Æles,
 Da gommanç ur vuez leun a bep joaüstet,
 E presanç an Drindet, ar Zent hac an Ælet.

Cetu amàn ur guentel a so verifiet,
 Transportet a latin el laugach brezonec,
 Evit avertissamant d'an oll gristenien
 Da guittat o viçou hac ober pinigen.

Rac-se, va breudeur paour, en em gonvertisset,
 Distroit ouz Doue ha renoncit d'ar bed,
 Ha me a ell assuri deoc'h gant graç Doue
 E viot eürus er fin eus ho pue.

Bremâ, va breuder christen, clêvit ho convia
 D'en em lácet en deiz-ze en tu a guevot guella :
 Me a bed ar Verc'hes, ar Zent hac an Ælet
 Ma vezo en tu deo e viot asezet.



CANTIC SPIRITUEL

EVIT AR MISSION

pour M^e la j^eme - J^euit - V^e
Elec'h ma zeus reflexionou var ar Pêvar Fin diveza
en egard an Eternite, evit ober deomp en em resolu
da lacat hor poan da c'hounit an Eürusdet eterne
bed-hont, ha da renonç d'ar pec'het ha d'ar bli
eus ar jadurezou ar bed-mâ.

Var ton Biron.

SONJIT, den abuset, sonjit en eternite,
SC'houi pehini so sujet d'ar pec'het a vanite;
Sonjit e rencot mervel ha quittât ar bed-mâ,
Pa zeui Doue d'ho qervel abars nemeur amâ.

Neuze gant calz a spont e rencot apparissa
Da renta piz ho cont d'ar Barner rigourussa;
Ur setanç a recevot a vuez pe a varo,
Hac ar stat m'en em guevot da james a bado.

Nemet ur vech hepquen ar barados na goller;
Eus an ifern biqen eñ em denna na eller:
Hoguen barados collet, cetu tout êt da goll,
Ha barados gounezet, cetu gounezet oll.

Roet en deus Doue ar choas deoc'h en assuranç
n eil pe en eguale da ober ho teneuranc;
n ifern pe er barados e rancot chom ato
Da zêvi pe da repos, goude souffr ar maro.

En traou-se ma sonchac'h, e tilezac'h ar viçou,
Hac en em avissac'h da bratica ar vertuziou:

veziant veac'h da dec'het diouz peb occasion
 a goueza en ho pec'het hac en tentation.

Gouscoude oc'h qen dall, qen etourdi, qen obstinet,
 e zeus nemet traou-all oc'h occupi ho speret,
 veac'h sonjal en affer eus ho silvidiguez,
 c'hui e qer bras danger da vont da goll ivez.

Saveteit hoc'h ene, an ifern abandonit,
 a choasit prest an eê, liqit ho poan d'e c'honit
 re œuvrou a drugarez, pe ar haciantet,
 la dre ar guir garantez en andret Doue bepret.

Côvessaît a galon ho pec'hejou tremenet,
 a goulennit pardon aneze gant guir regret :
 nit ar resolution gant courach da drec'hi
 goall inclination so ennoc'h da bec'hi.

Reglit guell ho puez hep conta pell da veva :
 remenit pep devez evel pa ve ho tiveza ;
 distroît hoc'h affection diouz an traou temporel,
 oc'h ober reflexion var an traou eternal.

Ar bed a dremeno, c'hui a dremeno ive ;
 an ifern a chommo epad an eternite ;
 an tourmant a so ennàn james na finisso,
 les plijadur ar bed-mâ soudan a berisso.

Siouas, peguer bras eo follentez ar c'hrouadur !
 c'hoas devi e beo evit dister plijadur,
 Devi eternalamant assambles gant satan,
 hep bigen soulajamant en ur guele a dan.

Peguer fur eo an den a renonc d'an esamant
 us ar vuez monden o choas an diesamant,
 evit beza da james gant Doue o repos,
 la gant ar zent assambles e joa ar barados.

Ar sort-ze n'o deus qet a velconi o vervel,
 Dre ur fizianç vras meurbet da gaout ar vuez etérnel,
 Hac e laouenidiguez e vez neuse chenchet
 Qoment seurt tristidiguez o deus dious ar bed.

C'hoas a ràn, va Zalver, em buez ar binijen,
 Souffr a ràn gant douçder pep seurt poan hivisiqen;
 Mes roït din an asistanç eus ho Speret-Santel
 Da drec'hi va inconstanç, ma vezin deoc'h fidel.

Renone a ràn d'ar c'hic, d'ar bed ha d'an drouc-speret,
 D'ar pec'hejou lubric ha d'au oll avarisdet,
 Ma c'hellin en ho presanç, va Jesus, er maro
 Apparissa gant fizianç, ha mont gueneoc'h d'am bro.

A M E N.



E Montroulez, e ti LÉDAN, e traon ru ar Vur.